錦碌民治黨達權社

昨同選出明年職員

（本訊：）錦碌民治黨分部，現任職員任期將滿，進行選舉明年職員投票，已于本月廿三日揭曉，由主委廖卓勝主持，周棠監票，梁柱倫唱票，鄭進耀紀錄，開票結果，選出主委廖卓勝連任，梁柱倫，監察周棠寬，秘書鄭松鉅，鄭海峰，財政鄭進耀，關矩，外交謝仲寬，謝浚宜，梁令發，李九升，庶務李衛，核數周棠梁倫。

又該分部達權社現任職員，亦將屆期滿，同日達權選舉明年新職員，接替視事，由社長鄭進耀主持，謝仲寬監票，周棠、廖卓勝，唱票，結果選出。正社長，鄭主耀副廖卓勝，正議長，萬堯副李九升，正書記，周棠副梁令發，正監督。謝仲寬。副李衛，正財政，梁柱倫副關松鉅，正外交，謝孟副謝仲寬。以上選出黨社明年職員，皆爲熱心僑社，洪門中堅，全部鼓掌稱賀，感覺得人云。

恩平總會館選舉揭曉

（雲訊：）此間恩平總會館，於十二月十二日選舉明年度新職員，參加投票邑僑甚爲踴躍，同日下午四時，當衆開票，結果選出新主席岑兆英副鄭玉棠，梁培灼，財政鄭錫溪副馮茂操，鄭止頑，書記鄭如山副馮瑞群，鄭文杰，監督鄭欣培，副鄭煉樑，核數正徐棠波副鄭滋曉，慈善正鄭偉疇，鄭文超，宣傳正岳如利，副陳樹偉，調查正鄭榮治副唐永和，[illegible]，理事岑兆英，鄭玉棠，梁培灼，鄭錫溪，鄭如山，鄭欣培，梁偉銘，徐棠波，鄭偉疇，岳如利，鄭榮治，顧問，鄭天華，梁鎮光，鄭忠秀，鄭海華，以上選出邑僑，均是熱心公益，辦事認眞，將來會務必然蒸蒸[illegible]節。

然大魚

日生云：

海洋大魚多的是，除了鯨魚爲人所共知的以外，還有許多我們想像中以爲未必有的意外地大的魚，而還是常有的。不久以前，英格蘭勒林斯必捕一條活網漁船，括到一條大比目魚。這魚是這艘船所捕獲同類魚中最大最重的，長至八呎，闊四呎，重五百零四磅，這等于三個壯漢的重量，它的淨肉，足够約二千人飽吃一頓。其價值約五十九磅。

一九二六年，有個船長，在紐西蘭的東北奧克蘭海面，釣得一條重九百七十六磅的大旗魚。由于它那麼重，沒法一下把它弄到碼頭上，到弄上了，又不能用普通的秤盤來秤量其重量，爲的普通秤盤，至多可能秤上六百磅吧了。結果，迫得把魚分割成三大段，分別去秤，然後把它加起來，這才得到上述的總重量。

小腿抽痛療法

有時半夜或清晨發生小腿抽痛，這是腓腸肌痙攣。是由於營養缺乏維他命，及睡中雙腿受凉。治法：在抽痛之時，即刻移身向床口，將雙腳垂下，徐徐落地企穩，便立刻不痛。然後用手把小腿輕揉數分鐘，然後再上床睡，平日餚菜，宜常用些花生或眉豆煲豬腳湯吃，這味餚并不貴，也很好吃的。此外，也好在有抽痛之日，即服一劑芍藥甘草湯，只用芍藥六錢，甘草三錢，水二碗煮存一碗。此藥也不貴。還有一個食療的方是：

用葛（亦名實心薯）約四兩，去皮，切成大約一寸大小的塊，放入碗內，加些蒸酒半碗，放在飯面蒸熟，吃飯之前先吃這碗葛酒，連葛吃。可以不再抽筋。

埠內花月痕

（[illegible]作）連載第四五三

第卅九節：

新煥勝「賊女」桂生

此他來港有甚目的？假如他所選中的女子，是青樓妓女，能否取得家庭的地位？小子盧笑道：「最後的同意，你儘可放心，因爲母親是民主作風，頭腦開通，絕對不會計較女子的身世，只要品性柔和，我個人喜歡便行，實際上媳婦是兒子的終身伴侶，兒子應有自由選擇的權利，家長有甚麼理由反對呢？至於我這次南返，出自父親的主張，老人家的鄉土觀念很深，說這樣子遠行，仍須落葉歸根，與在離鄉別井廿多年，希望在他有生之年，帶妻兒返故鄉一行，即使將來不一定回鄉居住，最低限度知道本本水源，不致數典而忘其祖，母親亦給他說服了。

湊巧母親有位結拜姊妹三姨，和姨丈返香港開設一間辦庄，我們佔一半股份，帶我同行，合作做生意，要親打算結束所有商店，大約一年半載回來，在這裏仍開一間咖啡店，以資熟手。母親在我遠行之際，曾經授權我選擇對象，假如女子方面，迫於孝幼家序，急於出閣，不能久待，可以寫信通知，必要時請三姨和三姨丈代爲主持婚禮。黎氏見他說得這般情切，含笑問道：

「照你的意思，是否急不及待，由三姨丈代爲主婚，抑或等候一年半載，當面稟命於雙親，才作最後的決定？」小子盧亦含笑答道：「一年半載，我還不甘於寂寞，但我一看見於那個大膽賈逐，其心不測，桂生既是我底心上愛人，我斷然不想任何人多望她一眼，何況崔香野，和曾弄殷勤的魯大寶，其欲逐逐，夜夜在花叢晚晚酒局，坐人背後，迎人色笑，說我心孔太窄也好，其實我看不慣！」三者父親結束商務，未必一年半載可以竣事，一兩年也大有可能，叫我如何等待呢？」黎氏與小子盧白承認桂生是心上愛人，

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話 685-4271
住家 325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張燮元

小號開業荷蒙
各界惠賜珍貺，並親臨指教
增光蓬華，啟迪良多，遲領
盛情，銘感五內，來日方長
，尚希高軒蒞止，不時匡教
爲幸。謹綴數言，藉鳴謝悃
。諸維　荃照不備
張燮元
黃月葵　謹啓

加中友好協會

隆重展出

中華人民共和國運來

中國文化工藝攝影照片展覽

三天

時間：▲十弍月壹日星期五：
下午六時半至下午十時半
演講：下午八時半「新中國」周衛賢（雲埠律師）
▲十弍月弍日星期六：
上午十時至下午十時半
演講：下午八時半「中國藝術文學及文化革命」
巴里晏堡（西門菲莎大學教授）
▲十弍月三日星期日：
下午壹時至下午六時半
演講：下午三時「中國與越南」
晏士里（卑大學生）
地点：漁夫禮堂（FISHERMAN'S HALL）
哥都華東街一三八號
入場免費　歡迎僑胞光臨指導

黨近達權社紀念鳴謝

本社十月廿弍日舉行成立第四十弍週年紀念慶典叨蒙各埠洪門黨社暨本埠商號及遠近洪門昆仲惠賜賀金祝詞等等茲將芳名臚列　黨近達權支社敬謝
惠賜芳名　恕不稱呼
雲埠駐加總支部祝詞　大公義學祝詞
黨近民治黨壹百元賀金祝詞
雲埠達權社　[illegible]黨社　錦碌黨社
點城黨社　每賀金十元祝詞
維城達權總社　雲城民治黨支部
維城民治黨　大漢公報　雲埠洪門體育會
域埠洪門體育會　余城黨社
柯京民治黨　列必珠黨社　奶么黨社
片市佐治黨社　卡城黨社　砵埠黨社
那城達權社　以上每賀金五元祝詞
黨近達利俱樂部賀金壹百元
鄭忠梅夫婦賀金壹百元
雲埠大同俱樂部　勝利飯館　馬松安六
婦　鄭忠榮夫婦　楊啟英　鄭松煦
李耀福　陳文彬　陳福如　每賀金十元
鄭秋仍八元　西人麥當奴律師七元
鄭振進六元　關祥生　鄭家棟　鄭任平
周梓光　鄭厚棋　鄭尚鎮夫婦　鄭紀聯
梁輿　鄭榮康夫婦　徐沛謨　謝池
鄭潤英夫婦　江煥宜　趙毓明夫婦
城北駐所　馬瑞能夫婦　周梅光夫婦
鄭業强夫婦　鄭松長　鄭紹郁夫婦
鄭琛聲夫婦　鄭華錦夫婦　周偉雄夫婦
李祺　曹餘登　鄭錦帆夫婦　以上每賀金五元
黃欽培　周新和夫人　每四元
鄭銳堅　路　康　鄭樹培　鄭炎鵬
余子儀　陳謀貽夫婦　余碧光　周建平
張金湖　鄭春裕　關兆光　劉雁盆
鄭就光夫婦　以上每三元
如有錯漏　希爲見諒

錫眼補音

本店辦到中國布面厚底皮鞋能仔帶碼步消止雞眼本人試驗成效敢告同群知所問津每對價銀三元特別減價九折大號碼至九號碼備有
華僑公論月刊出售
內容豐富
馬敘富代賣精裝夫書遺作
竇王石三開父女專讀文章
每冊三毫五仙

華成公司
WAH SANG CO.
261½ Powell St., Vancouver, B.C. Canada

母子兩人訪尋居住

子十歲，宜尋房廳與房水厠浴室各一，有合出租者請電話738-2993廖先生洽商

埠仔獨市飯館出賣

位於沙省中北部最興旺之麥園埠，生意極佳，舖後，什房數間，現因年老，願以廉價出賣，如有意經營業者函商面議均由尊便。
Harry's Cafe, Box 155, Lake Lenore, Sask.

LATEST ARRIVAL
MINIATURE PALACE LANTERNS
DECORATIONS for X'MAS, ETC
110-V BOXED 10'S & 20'S
聖誕彩色活動宮燈
十枝廿枝盒裝　[illegible]沽相宜
永隆公司
WING LUNG
142 EAST PENTER ST. VANCOUVER, BC

民國五十吉年

砵亞板汝民治黨職員

執行委員　鄭租萬　李德莊　雷法揚　林岳峰　李德莊　馬其章
主任委員　鄭程萬　馬其章
書記　李德莊　謝柏章　曾保
監察　吳英集　馬其章
財政　馮千才　雷社炳
外交　李頤濃　林岳峰
宣傳　駱社沛　黃聖傳
核數　許　熔　馬　耀
庶務　馬　耀　馬　榮
評議　全体黨員

◎哀謝

顯考諱衍昌歐公府君生于廣東開平仙塘鄉錦屏里人痛於一九六七年十一月十七日病終于雲埠醫院享壽積閏七十有七歲經于同月廿五日假座暗市殯儀館舉行喪禮扶柩安塋于海景墳場叨蒙宗親戚友鄉誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此致謝
厚惠芳名　恕不另登
未亡人　麥氏　泣淚襝衽
孤子　子韶　泣血稽顙
孤女　惠韶　泣血襝衽
媳婦　余氏　拭淚襝衽
男孫　一君　一毅　拭淚稽首
女孫　文珍　拭淚襝衽

◎哀謝

先考諱聖國字肇雁林公府君，新會縣塘箐咀鄉人，不幸于十一月十五日仙逝，聞喪不孝等遠居祖國，不克親視含殮，同喪遵禮成服，幸得雲埠林西河總堂，代辦喪事，於十一月廿一日，假座暗市殯儀館，出殯歸土，安塋于雲埠休士園墳場，荷蒙各宗親戚友惠贈賻儀花圈，素車隨送，高誼隆情，歿存均感，哀此致謝。
孤哀女　林菊蘭　寬容　泣謝
惠賜芳名　恕不稱呼
林西河總堂九牧公所十元　日寬　自强
譽操　每五元　仕裔　澤浪　每二元
家俊　萬有　熙禧　進穗　秉占　以上
花圈　廣濟堂素車

代柬

本總公所定于十二月三日（星期日）午后壹時舉行第五十四週年紀念典禮藉治淺酌恭請
黃江夏總分堂
黃雲山各分公所　列位先生暨黃伍伯叔兄弟諸姑姊妹賜臨叙慶
伍胥山公所
同日下午五時半假座新華僑酒樓富具薄酌候
光

附件一、本總公所此次紀念經已發出柬帖與各所員及親友，但間有不知其地址者無法寄上，又或掛漏者在所不免，統希到各宗人商號報名參加爲荷。

二、本總公所所員每年繳交年費者固多而未繳交者亦不少，如因時間不能親到總所繳交，請交各宗人商號。

黃雲山總公所謹訂

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處八位經驗豐富職員，經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務　依期不誤

PENDER ST.
MAIN AND PENDER
HASTINGS ST.
HASTINGS AND MAIN
HASTINGS AND ABBOTT

如君等需要銀行

給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在雲埠商業區內設三分行，以便利君等，此三分行設在片打街及緬街，喜市定交緬街，喜市定交亞碧街，請與各分行經理商談，彼等極樂意協助君等，彼等能協助君等滙款往香港，與君等討論任何款項問題，開設儲蓄及商業存欵，租賃保險箱及借款。如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽：
加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

域埠好用具飯館出賣

如欲租批亦有商量，價錢相宜，與後列洽商。Panama Cafe Ltd. 1407 Government St. Victoria, B.C. Tel. 385-2888

沙省埠仔

旅館餐廳生意出賣

本人經營飯館十餘年，生意年化年多，現因別業，迫要出賣，如有合意者請由函商或面議均可。
LANDIS' CAFE, LANDIS, SASK.

有清潔單房出租

包洗衣機乾衣機使用，及自由出入，
電話：三弍壹．弍一八三　洽商。

黃華：住屋內外油漆修整大小工程

價錢中平。上午十弍時至晚七時
電話：八七弍．壹五○五